Saec. IX. ineunte. — Priscian. Irische Schrift.

St. Gallen, Stiftsbibliothek, 904, p. 182 und 194.

Aus einem Pergamentkodex, der Priscians *Institutiones grammaticae* enthält. Grösse: 39×29 cm. Unser erstes Facsimile (die obere Hälfte von p. 182) bietet ein Stück des Kapitels *De praeterito perfecto tertiae coniugationis,* lib. X, 34—38; das zweite Facsimile (die obere Hälfte von p. 194) ein Stück der Kapitel *De temporibus* und *De numero,* lib. XI, 27—30 (siehe die Ausgabe von M. Hertz bei H. Keil, *Grammatici latini,* II, 526 und II, 565). Mehrere Schreiber haben an dem Kodex gearbeitet. Einer wird p. 157 erwähnt: *Hucusque Caluus Patricii depinxit.* Von p. 157 an folgt die Hand eines zweiten Schreibers, dessen Name nicht genannt wird (falls nicht etwa einer der Namen Follega oder Cobthach, die p. 190 und 219 stehen, sich auf ihn bezieht). Ein dritter Schreiber ist Finguine, dessen Name man über unserm ersten Facsimile sieht. Ein vierter ist Dongus: sein Name steht p. 194, Spalte 2, wo eine neue Schrift beginnt (siehe unser zweites Facsimile) und wiederum p. 207, wo dieselbe Schrift wiederkehrt (diesmal *Dongus* geschrieben, von seiner eigenen Hand). Dass diese Schreiber Iren waren, beweisen nicht nur ihre Namen und ihre Schrift, sondern auch die irischen Rand- und Interlinearglossen des Kodex und die Namen der Heiligen, welche sie um Beistand für ihre Arbeit anrufen: *sancta Brigita, sanctus Patricius, sanctus Diormitius* (siehe *fave Brigita* über unserm ersten Facsimile). — Die Glossen des Kodex rühren meistens von ein und derselben Hand her, nur in einigen Spalten verraten sie eine andere Hand, überdies hat eine dritte Hand hie und da Glossen hinzugefügt. Die Tinte der Glossen ist in der Regel blasser als die des Textes. — Auf einem Blatt inmitten des Kodex, p. 89, ist ein Gedicht auf Bischof Gunthar von Köln (850—863) nachgetragen; es ist in karolingischer Minuskel des IX. Jahrhunderts geschrieben, doch die Orthographie weist es einem Iren zu (siehe Traube, *Poetae latini aevi Carolini,* III, 238, in den *Monumenta Germaniae historica*). Nigra und Traube nehmen an, dass die Handschrift — von wandernden Iren auf das Festland gebracht und erst spät der Stiftsbibliothek in St. Gallen einverleibt — in der ersten Hälfte des IX. Jahrhunderts in einem irischen Kloster geschrieben wurde. Traube zählt sie zu den vier irischen Handschriften, die dem Kreise des gelehrten Sedulius Scottus († nach 858) entstammen: die drei anderen sind Cod. 48 in St. Gallen (ein griechisches Evangeliar mit lateinischer Interlinearversion; siehe unsere Taf. 57a; 1. Auflage, 47a), ferner der Codex Boernerianus der Briefe des hl. Paulus (ebenfalls griechisch mit lateinischer Interlinearversion), jetzt in Dresden, und Cod. 363 der Berner Stadtbibliothek (Horaz und andere lateinische Schriftsteller, siehe unsere Taf. 65; 1. Auflage, 104). — Siehe C. Nigra, *Reliquie Celtiche,* Turin 1872; J. C. Zeuss-Ebel, *Grammatica Celtica,* Berlin 1871, p. XI; H. Zimmer, *Glossae Hibernicae,* 1881; G. J. Ascoli, *Archivio glottologico italiano,* VI, 1882, Appendice; L. Traube, *O Roma nobilis,* in den Abhandlungen der Akademie zu München, 19, 1891, S. 347; G. Scherrer, *Verzeichnis* etc., S. 319.

Der Kodex ist im allgemeinen in irischer Spitzschrift geschrieben, Dongus verwendet jedoch eine halbrunde Schrift (siehe unser Facsimile b, rechte Spalte). Die Schrift des Finguine zeichnet sich durch kräftige, etwas nach links geneigte Züge aus (siehe Facsimile a, rechte Spalte). Man vergleiche die Schriften der irischen und angelsächsischen Kodices auf Taf. 26. 30. 31. 32. 65. 71a (1. Auflage, 24. 42. 104; Supplement, 12. 13. 14).

Abkürzungen. Vergleiche die Abkürzungen in der angelsächsischen Handschrift auf Taf. 32 (14) und in der Bobbienser Handschrift auf Taf. 33 und 34 (37. 38). Zahlreich sind die Kürzungen durch Suspension und Kontraktion. Beispiele der Kürzung durch Überschreibung bieten *vero* (a I 1. 17), *per* (a I 3. 13), *sicut* (b I 2. 12). Besondere Zeichen, die grösstenteils aus den tironischen und den juristischen Noten stammen, stehen für *con* (a I 5. 10), *eius* (a I 4), *est* (a I 1. 7), *et* (a I 5. 10), *inter* (b I 16), *vel* (a I 6). Auf anderen Seiten findet sich auch das Zeichen für *enim*. Das übergeschriebene offene **a** (für *ra*) hat die Form von zwei Häkchen (b I 11). Für *ur* steht das hohe runde Häkchen (a I 2; a II 18). *us* ist gewöhnlich ausgeschrieben, doch in *futurus* (b II 17) steht ein Strichpunkt dafür, ähnlich wie in *bus* (b II 14). — Die verschiedenen Schreiber machen die Kürzungen nicht alle in gleicher Weise: siehe die Kürzungen für *bus* und *que* (a I 2. 8; a II 6; b II 14. 20); ferner das Zeichen für *est* (a I 1; a II 10; b I 12; b II 15); und die Kürzung für *per* (a I 12; a II 15). Man beachte noch die Kürzungen für *cuius* (a I 17), *ergo* (b I 11), *huius* (a II 6), *quoque* (a I 6), *secundum* (a I 19. 20. 21), *sed* (a I 5).

Viele Ligaturen.

Accente (a I 17; a II 4. 6; b I 21; b II 6).

Zur Interpunktion verwendet Dongus meistens zwei nebeneinander stehende Punkte; die anderen Schreiber setzen gewöhnlich nur einen Punkt.

Der Glossator hat häufig grammatische Zeichen über oder unter die Wörter gesetzt. Diese bestehen aus zwei nebeneinander oder übereinander stehenden Punkten oder aus einem Strich und einem Punkt oder aus anderen ähnlichen Zeichen. Beispielsweise stehen auf b I 1 zwei Punkte unter *assuetur*; dem entsprechen zwei Punkte über *quod* in der folgenden Zeile: damit ist angezeigt, dass *quod* sich auf *assuetus* bezieht. In ähnlicher Weise zeigen in Zeile 3 ein Strich und ein Punkt an, dass *quod* sich auf *iuratus* bezieht. (Siehe mehr über diese Zeichen auf Taf. 52b.)

Auf mehreren Seiten finden sich kleine Randnoten in der sogenannten Ogham-Schrift: siehe die Striche über dem Namen *Donngus* oben rechts auf unserem zweiten Facsimile; nach Zeuss sind sie zu lesen *cocart* = corrige (l. c., p. XII). Vgl. damit einige der mit Hilfe von Runen gemachten Zeichen auf Taf. 53b.

Fave Brigita

a) *pro* quo nunc in usu frequenti *est* 'sustuli'. A 'tulo' *vero, quod* veteribus in usu fuit, 'tetuli'[1]) dicebatur. In compositione tamen non geminant principalem syllabam[2]), ut 'refello refelli', 'compello compuli'. Alia *quoque eiusdem* terminationis **o** in **i** convertunt[3]), ut 'vello velli' *sed et* 'vulsi' dicitur, 'percello' *quoque* 'perculi' et 'excello' *vel* 'excelleo exculi' *vel*, ut aiii, 'excellui', quorum simplex[4]) in usu[5]) *non est*. 'Psallo' etiam 'psalli' facit *praeteritum*. Cicero de supplic iis: Revellistis atque in profundum abiecistis. Virgilius in Bocolico: *Cum* canerem silvas *et praelia* Cinthius aurem vellit et ammonuit. Lucanus: Castrorum siccas de cespite vulserat herbas. Idem in VI: Percusaque viscera nimbis vulsit. Idem in eodem: Illa genae florem primaevo corpore vulsit. Idem in VIIII: Avulsitque manu telumque affixit harenae[6]). Lucretius ab 'excello excellis' infinitum protulit 'excellere' penultima correpta: Omnibus ornatum voluisti excellere rebus; Cicero *vero* in I Epistolarum ad filium: Quare effice *et* elabora, ut excelleas, *quod est* ab 'excelleo excelles', cuius praeteritum debet 'excellui' esse, ut 'calleo[7]) callui', *secundum* proportionem secundae coniugationis. Idem *tamen* Cicero in Verrenis praecellunt protulit *secundum* tertiam[8]) coniugationem, et in I *pro* Corne(lio):

. . . . .

Virgilius Bucolico

Virgilius II Georgicon

Virgilius

Virgilius

id est nibi cello *vel* celleo

Christe benedic

b) et a 'patior' *tamen*[1]) facit 'pasus'[2]), 'assuesco assuetus', *quod* quibusdam nomen esse magis videtur[3]), *sicut* 'quiesco quietus'. 'Iuro' etiam 'iuratus', *quod* etiam in passiva significatione invenitur, quippe etiam verbum[4]) ipsum Lucanus in V protulit: Et laetae iurantur aves bubone sinistro. Statius etiam in VII: Captivis etiam iuraverat aevis. *Cum*iurato' Virgilius in II Georgicon: Aut[5]) coniurato discendens Dacus ab Histro[6]). Addunt quidam a 'careo' 'cassus', *quod* si esset[7]), deberet 'cassurus' facere futurum, non carit*urus*, *quod* Iuvenalis in II protulit: Tollere dulcem cogitat haeredem carituras turture magno, ut supra memoravimus. Ergo 'cassus' magis nomen est, *sicut* 'lassus', et maxime *cum* vanum significat, ut: Cassa fraude parat. 'Titubo' *quoque* 'titubatus' facit. Virgilius *in* V: Vestigia pressa aut tenuit titubata solo. Et *in* aliis multis neutrorum praeteriti participia vetustissimi protulisse inveniuntur, ut 'discessus', *interitus*', 'obitus', 'occasus'[8]), 'potus', 'senectus'. Neutropasiva *quoque, quae* sunt V, trium temporum participia habent: 'gaudeo gaudens gavisus gavisurus', 'audeo audens ausus ausurus', 'soleo solens solitus solit*urus*', 'fio fiens factus futurus' deferentiae[9]) causa, ne, si factur*us* dicamus, simile

. . . . .

Finguine

exeunt in praeterito, ut 'vomo vomui', 'gemo gemui', 'fremo fremui', 'tremo tremui'. Excipiuntur 'emo emi' *et* 'premo pressi'[9]). Et in 'ui' quidem terminantium[10]) sopina[11]) fiunt 'ui' in[12]) 'itum' *con*versis correpta peneultima, quomodo in omnibus[13]), quae ex huiusmodi praeteritis nascentia **i** habent ante 'tum', ut 'vomui vomitum', 'gemui[14]) gemitum', 'fremui fremitum', 'tremui tremitum'. 'Emi' *vero* 'emptum' facit, *quod* ideo assumpsit **p**, quia non potest **m** ante 'tum' sine **p** inveniri euphoniae causa, ut 'sumptus', 'promptus'[15]), 'comptus'. 'Pressi' *vero secund*um in 'si' terminantium regulam **i** in 'um' *con*vertens facit sopinum, ut 'pressi pressum'. ciunt

In 'no' **o** *vel* **g** antecedentibus *per* 'ui' divisas fa-[16]) praeteritum, ut 'pono posui' et ab eo composita 'suppono supposui', 'compono composui'. Antiqui *tamen* et 'posivi' protulisse inveniuntur. Plautus in vidularia: Nunc[17]) apud[18]) sequestrum vidulum posivimus. Apuleius in I Hermagorae: *Et* cibatum, quem iocundum esse

. . . . .

Donngvs *cocart*

tam activam[10]) quam pasivam significationem habentia, ut 'meditor' '*μελέτω*', 'meditatus' '*μελετητας*'[11]) *και* '*μεμελετηθοις*'[12]). Terrentius in Phormione: Meditata[13]) sunt mihi omnia mea incommoda, 'auxilior auxiliatus'[14]), '*βοηθησας και βοηθηθεις*'[15]). Lucilius: A me auxiliatus. Et sic et 'amplector amplexus' *και παρεπαιτεις αυτοι περιπεχθεις*'[16]). Petronius: Animam nostram amplexam pectore. Cicero pro Roscio: Quo uno maleficio scelera omnia videantur conplexa esse. 'Amminiculatus' '*βοηθησας*' *και* '*βοηθηθεις*'[17]). Varro: Tribunicio auxilio amminiculatus. Sed sciendum, *quod* verbis *quoque* plurimis, *quae nunc* in usu deponentia sunt, vaeteres sicut communibus usi sunt, de quibus, *cum* de verbo tractabamus, docuimus. A verbo 'sum', *quod est* anomalum, veteres[18]) praesentis temporis proferebant participium 'ens', unde conponitur 'potens'; nam futurus' magis[18]) a 'fio' verbo videtur nasci, potest *tamen* etiam a 'fui' esse existimari.

Numerus participiis accidit utrique, singularis, ut 'currens', pluralis, ut 'currentes'.

. . . . .

Anmerkungen zu a: [1]) *etasi* auf Rasur. [2]) Das Pergament ist hier, da ein Schnitt durch das Blatt geht, mit Pferdehaar zusammengenäht. [3]) Das Zeichen für *con* nachträglich übergeschrieben. [4]) Über *simplex* steht ein Verweisungszeichen, dem dasselbe Zeichen am Rande rechts entspricht. [5]) *in usu* nachträglich übergeschrieben. [6]) Durch einen übergesetzten Punkt korrigiert aus *haraenae* (für *arenae*). [7]) Der Glossator hat übergeschrieben: *unde callidus*. [8]) Die drei ersten Buchstaben auf Rasur. [9]) Das angehängte **i** nachträglich hinzugefügt. [10]) Der Glossator hat übergeschrieben: *verborum*. [11]) *so* auf Rasur. [12]) Nach **i** ist ein Strich ausradiert. [13]) **o** ist vom Schreiber übergeschrieben. [14]) Verbessert aus *gemui*. [15]) **p** ist übergeschrieben. [16]) Der Rest des Wortes ist in die vorausgehende Zeile geschrieben. [17]) *Iaria nunc* auf Rasur. [18]) Verbessert aus *aput*.

Anmerkungen zu b: [1]) Auf Rasur. [2]) Für *passus*, und dementsprechend sagt der Schreiber in der Regel *pasivus* für *passivus*. [3]) Vor *videtur* und vor *esse* stehen Versetzungszeichen. [4]) Der Glossator hat darüber geschr.: *passivum*. [5]) Darüber eine irische Glosse. [6]) Glosse: *figura*. [7]) Glosse: *participium*. [8]) Das übergeschriebene **s** scheint durch einen Punkt getilgt zu sein. [9]) **r** auf Rasur. [10]) Nach *activ* eine Rasur. [11]) Darüber eine irische Glosse. [12]) Für '*μελετηθας*' *και* '*μελετηθεις*'. [13]) Glosse: *participium* . . . [14]) Glosse: *participium*. [15]) Für *βοηθηθεις*. [16]) Für *και* '*περιπαπαιτεις*' *και* '*περιπεχθεις*'. [17]) **θ** ist übergeschrieben. [18]) Verbessert aus *vaeteres*. [19]) Glosse: *quam a sum*.

License: public_domain – Various Locations, Generic Collection, , Text 50 – Franz Steffens, Lateinische Paläographie (https://fragmentarium.ms/view/page/F-12v1/7415/59997)